

---

..... [p1] .....

Sint Niklaas den 28 Dec. 1889

Beste Meester

Ik zou willen de eerste zyn om U een zalig en gelukkig jaar te wenschen, met veel navolgenden Geheel myn huisgezin groet U met my tot Karelken toe.

Och ik moet U toch iets zeggen iets dat my zoo gelukkig heeft gemaakt. Ge weet Jeannekens boekskén, 'k heb er één, schoon ingebonden, aan elk myner kinderen gegeven. En zie Karelken die nog nooit een boekskén en had gelezen, hy heeft het van woord tot woord gelezen en verstaan. Ge moest hem zien zitten hebben, by 't vier, over zyn boekskén getogen en volgende met zyn vingerken van woord tot woord, van regel tot regel en van blad tot blad. Andere kinderboeken en kan ik hem niet doen lezen.

Wat spyt dat ik zelve hem geen

..... [p2] .....

boekskén en kan maken.

Nu voel ik nog beter als ooit al wat er zou te doen zyn voor de lieve kinderen, zoo als ik 't eens te Kortryk heb uiteen gedaan. Woorden in den wind, och arme!

Rekenende op een nieuw en langer bezoek, volgens uwe belofte, groet ik U met de meeste vriendschap.

Bravol met uwén geneesmeester van Cucugnan!!!<sup>1</sup>

A. Janssens

.....

1 Gezelle vertaalde het prozaverhaal van Lou Mège de Cucugnan van Roumanille. Hij publiceerde het in: Biekorf: 1 (1890), p.6-9: Per nosto lengo mespresresado.



---

## Briefbeschrijving

Verzender	Janssens, Alfons J. M.
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	28/12/1889
Verzendingsplaats	Sint-Niklaas (Sint-Niklaas)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Gepubliceerd in	De briefwisseling tussen Guido Gezelle en enkele leden van de Dietsche Biehalle en Biekorf. Deel 2: Brieven / door Ina Galle. - Gent : onuitgegeven licentieverhandeling, (academiejaar 1984-1985), p.285

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	1 enkel vel, 205 mm x 134 mm papier, wit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	rouwpapier
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	6247
Bibliotheekrecord	<a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12590">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12590</a>

---

## Inhoud

Incipit	Ik zou willen de eerste zyn om
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	28/12/1889, Sint-Niklaas, Alfons J. M. Janssens aan [Guido Gezelle]
Editeur	Karel Platteau; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2022
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---